

Научная статья
УДК 372.881.161.1
DOI: <https://doi.org/10.24866/VVSU/2949-1258/2022-4/129-138>

Онлайн-обучение методике преподавания русского языка как иностранного

Креницкая Марина Юрьевна

Владивостокский государственный университет
Владивосток, Россия

***Аннотация.** В статье рассмотрены особенности обучения иностранных студентов-бакалавров по направлению подготовки «Лингвистика» в онлайн-формате; анализируются трудности, возникшие в процессе перехода преподавания русского языка как иностранного в цифровое образовательное пространство. Данный переход предполагает применение новых действенных педагогических методов и технологий, с помощью которых требуется выявить наиболее эффективную стратегию реализации обучения иностранных студентов по русскому языку как иностранному. Цель работы – продемонстрировать возможности использования цифровых ресурсов в обучении по курсу «Методика преподавания русского языка», представить систему заданий, рассчитанных на применение в цифровом образовательном пространстве. Описывается естественный педагогический эксперимент, направленный на создание электронного курса дисциплины «Методика преподавания русского языка» с дальнейшей реализацией его в образовательном процессе. Использовались данные аттестационных ведомостей студентов, которые подтверждают эффективность выбранных заданий по курсу. Итоговые оценки позволяют судить об уровне сформированности заявленной профессиональной компетенции «способен корректно использовать средства русского языка как иностранного в устной и письменной формах в процессе осуществления педагогической деятельности, разрабатывать необходимые учебно-методические материалы и осуществлять контроль результатов обучения». Выявлено, что 86% студентов имеют средний и продвинутый уровни освоения профессиональной компетенции. Получив навыки, отвечающие требованиям цифровой экономики в работе с электронными образовательными ресурсами, выпускники обретают весьма современный навык в проведении занятия не только в традиционной форме, но и в онлайн-формате.*

***Ключевые слова:** высшее образование, русский язык как иностранный, методика преподавания русского языка, онлайн-обучение, электронная образовательная среда вуза, коммуникативная компетенция, платформа VooV Meetings.*

***Для цитирования:** Креницкая М.Ю. Онлайн-обучение методике преподавания русского языка как иностранного // Территория новых возможностей. Вестник Владивостокского государственного университета. 2022. Т. 14, № 4. С. 129–138. DOI: <https://doi.org/10.24866/VVSU/2949-1258/2022-4/129-138>.*

Original article

Online training in methods of Russian as a Foreign Language teaching

Marina Yu. Krinitskaia

Vladivostok State University
Vladivostok, Russia

Abstract. *The article considers the peculiarities of teaching foreign undergraduate students in the field of "Linguistics" in the online format. The paper analyzes the difficulties occurred during the transition of teaching Russian as a foreign language to the digital educational space. This transition implies the use of new effective pedagogical methods and technologies that will help to identify the most effective strategy for the implementation of teaching Russian as a foreign language to foreign students. The aim of the work is to present the possibilities of using digital resources in teaching the course "Methods of Teaching Russian Language" and the system of tasks designed for the implementation in the digital educational space. The article describes a natural pedagogical experiment aimed at the creation of the electronic course "Methods of Teaching Russian Language" with its further realization in the educational process. The data from the students' grading sheets used in the article confirmed the effectiveness of the selected assignments in the course. The final evaluations allow us to estimate the level of formation of the declared professional competence "is able to use correctly the means of Russian as a foreign language in oral and written forms in the process of implementation of pedagogical activities, develop the necessary teaching materials and monitor the results of learning". It is found that 86 % of the students have intermediate and advanced levels of mastering professional competence. Having acquired the ability that meet the demands of digital economy in terms of mastering electronic educational resources graduates gain very modern skills of conducting a lesson not only in the traditional form, but also in the online format.*

Keywords: *higher education, Russian as a foreign, Russian teaching methodology, on-line learning, university electronic educational environment, communication competence, VooV Meetings platform.*

For citation: *Krinitckaia M.Yu. Online training in methods of Russian as a Foreign Language teaching // The Territory of New Opportunities. The Herald of Vladivostok State University. 2022. Vol. 14, № 4. P. 129–138. DOI: <https://doi.org/10.24866/VVSU/2949-1258/2022-4/129-138>.*

Введение

В современных исследованиях неоднократно отмечалось, что российскую систему высшего образования характеризуют глубинные трансформационные процессы, направленные на ее модернизацию. При этом упор делается на развитие цифровых технологий, так как именно приобретенные в процессе обучения в вузе цифровые компетенции выпускника, отвечающие требованиям цифровой экономики, необходимы современному работодателю. Создание различных электронных образовательных ресурсов и платформ, безусловно, содействует оптимизации преподавания учебных курсов в вузе, в том числе и курсов для иностранных студентов.

Качеству обучения иностранных учащихся в Российской Федерации уделяется большое внимание. Однако преподаватели-предметники и иностранные студенты испытывают разного рода трудности, связанные с переходом образовательного процесса в онлайн-формат. Основной же проблемой современного обучения иностранных граждан в РФ является недостаточное их погружение в академическую, культурную и социальную среду в связи с невозможностью обучаться на территории РФ изначально из-за пандемии коронавируса, а позже из-за украинского кризиса. Данное осложнение вызвало вынужденный переход учебного процесса в онлайн-пространство, но именно он и ускорил внедрение цифровых технологий в педагогическую практику [6, с. 28].

Кроме вышеуказанной проблемы методисты и преподаватели в своих работах уже не раз отмечали трудности, которые характеризуют современное онлайн-преподавание русского языка как иностранного (далее – РКИ). Со стороны

преподавателя становится сложнее осуществлять контроль учащихся [4, 8, 11], а студентам в свою очередь проблематично сфокусироваться на предмете [1, 8], осуществлять работу в микрогруппе в одной вебинарной комнате, выполнять большой объем самостоятельной работы [11]. Кроме того, в процессе работы все фиксируют различные трудности технического характера [3, 4 и др.] (например, низкая скорость подключения к Интернету в КНР и др.).

Таким образом, вновь создавшиеся социально-политические условия вносят коррективы в образовательный процесс. Так, преподаватели, проводящие занятия у иностранных студентов в онлайн-пространстве, для реализации учебного процесса по своей дисциплине обязательно должны сконцентрировать свое внимание на следующем:

- 1) как сформировать план занятия, чтобы задействовать в онлайн-формате всех студентов группы в рамках каждого занятия;
- 2) как представить новый учебный материал и избежать традиционного чтения лекций (последнее совершенно не подходит для проведения занятий в формате онлайн);
- 3) какие цифровые ресурсы следует подобрать, чтобы в рамках вебинара была возможность постоянно заниматься речевой деятельностью [9];
- 4) как контролировать самостоятельную работу иностранных студентов;
- 5) как проверять домашнее задание студентов без дополнительной нагрузки на них и преподавателя.

Данные положения бросают вызов современному педагогу высшей школы и заставляют искать действенные технологии и педагогические инструменты, отвечающие современным требованиям, а также представляющие интерес для студентов и мотивирующие их на групповую и индивидуальную работу в онлайн-пространстве.

Цель – продемонстрировать возможности использования электронных ресурсов в обучении иностранных студентов-лингвистов по курсу «Методика преподавания русского языка», а также представить систему заданий, значимых для онлайн-образования.

Актуальность выбранной темы весьма очевидна. Получив знания, умения и навыки, отвечающие запросам времени, и сформировав цифровые компетенции, выпускники вузов (возможно, будущие преподаватели РКИ) обретают весьма современный навык – проводить занятия не только в традиционной форме в аудитории, но и в форме вебинара.

Для определения уровня эффективности усвоения учебного материала был применен естественный педагогический эксперимент, направленный на создание электронного учебного курса дисциплины «Методика преподавания русского языка» с дальнейшей реализацией его в образовательном процессе, а также был использован метод сбора и накопления данных (анализ аттестационных ведомостей по дисциплине). Количественно-статистические приемы были применены при подсчете итоговых баллов обучающихся по курсу студентов.

Вопросы использования цифровых ресурсов, современных электронных инструментов рассматриваются в исследовательских работах весьма часто, так как подобные явления возникают на данном этапе развития и в обществе присутствует дефицит информации об их использовании. Очевидно, что проведение обучения в синхронном режиме коммуникации с использованием смешанных электронных ресурсов сегодня является весьма актуальным. Именно по этой причине преподаватели на своих занятиях все чаще и чаще проводят вебинары и отмечают преимущества работы на различных платформах для проведения видеоконференций, описывают электронные инструменты, дающие дополнительные возможности для работы предметников [3, 5, 8, 12, 13 и др.].

Основная часть

Во Владивостокском государственном университете с 2020 г. внедрена в работу с иностранными учащимися практика проведения лекционных и практических занятий в онлайн-формате с использованием электронной платформы для видеоконференций Voov Meetings, так как именно она получила популярность в КНР, граждане которой составляют большую часть контингента иностранных учащихся университета. Таким образом, занятия по всем дисциплинам проводятся согласно расписанию в форме вебинаров.

Учебный курс «Методика преподавания русского языка» у иностранных студентов-лингвистов реализуется в последнем, восьмом, семестре и предполагает проведение лекционных и практических занятий в объеме 44 ч контактной работы (22 ч – лекционные занятия и 22 ч – практические занятия). В таблице 1 представлены темы дисциплины и формы контроля по ней.

Таблица 1

Содержание дисциплины и формы контроля

Название темы	Формы контроля
1. Русский язык как иностранный как дидактическая дисциплина	Дискуссии, ролевые игры, творческие индивидуальные задания, тесты
2. Методы и приемы на уроках РКИ. Этапы обучения языку	
3. Методика обучения фонетике	
4. Методика преподавания лексики и грамматики РКИ	
5. Виды речевой деятельности. Обучение говорению	
6. Обучение аудированию	
7. Обучение чтению	
8. Обучение письму	
9. Лингвострановедение на уроках РКИ	
Промежуточная аттестация	Тест, эссе

В рамках обучения по курсу «Методика преподавания русского языка» у иностранных студентов формируется профессиональная компетенция: «способен корректно использовать средства РКИ в устной и письменной формах в процессе осуществления педагогической деятельности, разрабатывать необходимые учебно-методические материалы и осуществлять контроль результатов обучения». При этом индикаторы достижения компетенции будут следующие:

- демонстрирует владение русским языком как инструментом обучения и предметом изучения;
- применяет современные методики обучения иностранным языкам в практической деятельности;
- использует современные образовательные технологии для осуществления педагогической деятельности в предметной области «русский язык» [7].

Для удобства коммуникации со студентами, находящимися на территории КНР, был создан электронный учебный курс «Методика преподавания русского языка», включающий в себя 9 учебных тем. Он размещен в электронной образовательной среде университета (далее – ЭОС ВВГУ) на сайте вуза (<https://edu.vvsu.ru/>). Каждая тема содержит следующие обязательные разделы: 1) установочная видеолекция (10–15 мин); 2) презентация по теме каждого занятия; 3) контрольное задание по теме (творческое индивидуальное задание); 4) форум для обсуждения проблемных вопросов по изучаемой теме; 5) тест для самопроверки; 6) тест для контроля. Кроме этого предлагаются к изучению дополнительные материалы: 1) видеоролики (фрагменты художественных или документальных фильмов, мультфильмов); 2) аудиофайлы; 3) текстовые документы (нормативные документы, например образовательные стандарты по РКИ, научные публикации по методике РКИ, конспекты уроков, учебники и учебные пособия по РКИ и др.).

Завершает курс итоговый тест, задания для которого аккумулируются из тестов по каждой теме курса, и итоговое эссе, в рамках которого студент рассуждает о роли преподавателя, новых методах и технологиях в преподавании РКИ. Наполняет курс учебными материалами ведущий преподаватель. Он оценивает задания, вносит замечания и комментарии, ведет электронную коммуникацию со студентами, информирует их об изменениях по курсу.

В рамках изучения дисциплины «Методика преподавания русского языка» студентам предстоит изучить важнейшие понятия методики РКИ как дидактической дисциплины, рассмотреть урок как основную форму организации учебного процесса, основные критерии оценки учащихся, изучить нормативные документы, учебные пособия, принципы их работы, познакомиться с методами и приемами на уроках РКИ, этапами обучения, методикой преподавания грамматики и лексики, говорения, аудирования, чтения, письма и фонетики современного русского языка.

Перед проведением лекционных занятий студентам предлагается изучить теоретический материал по соответствующей теме (см. табл. 1), то есть посмотреть и послушать лекцию, прочитать и перевести материал презентации, изучить основные термины по теме. Во время онлайн-занятий проводятся дискуссии,

в которых участвуют преподаватель и студенты. Преподаватель задает вопросы проблемного характера, а студенты, опираясь на изученный материал, предлагают ответы, обсуждают те или иные положения методики РКИ, приводят примеры, используя в качестве доказательств факты академической коммуникации.

На практических занятиях студентам весьма важно сконцентрироваться на новых принципах работы в онлайн-формате. Например, преподаватель может предложить задание: «Смоделируйте ситуацию “Знакомство преподавателя с группой студентов на вебинаре”». И учащиеся должны будут продемонстрировать указанную ситуацию.

В рамках изучения темы 2 «Методы на уроках РКИ» студентам предлагается подробно изучить виды методов (переводно-грамматический, прямой, аудиовизуальный, ситуативный, коммуникативный и др.). Разнообразие методов, наличие терминологии создают особого рода сложности для учащихся. Во время освоения этой темы студентам на практическом занятии предлагается заполнить таблицу (возможно использовать любые электронные ресурсы, которые позволяют осуществлять групповой доступ для работы над таблицей), в которой во время обсуждения требуется указать следующие элементы: название метода, цель использования, его положительные и отрицательные стороны. Таблицу рекомендуется заполнять вместе со студентами, проговаривать термины, новые понятия и т.д. Как только таблица будет составлена, знания по теме систематизированы. Можно предложить следующее задание: «Смоделируйте занятие с использованием одного из предложенных методов».

При изучении темы 4 «Методика преподавания лексики и грамматики РКИ» студенты могут поучаствовать в онлайн-дискуссии на тему «Какую лексику необходимо знать иностранцу?». Группа учащихся вместе с преподавателем может обсудить зависимость целей изучения русского языка от формирования их лексикона.

Иностранцы сталкиваются со сложностями, когда осваивают специфические глагольные грамматические категории вида, залога, наклонения, времени и лица. В рамках занятия по методике преподавания грамматики можно познакомиться с принципами работы с глаголами движения. С помощью функции «менеджер комнат», которая позволяет разделить участников на микрогруппы и определить их в разные виртуальные комнаты в рамках одного вебинара, можно попросить студентов разработать рекомендации по работе с глаголами движения с учетом национальности учащихся, а потом представить их к обсуждению.

Изучение тем 3–8 связано с подготовкой индивидуального творческого задания, которое предполагает разработку презентации с помощью программы Power Point. Каждому студенту требуется подготовить фрагмент урока по русскому языку как иностранному (15 мин) в рамках определенного аспекта и провести мини-урок онлайн. Презентацию нужно разместить в электронном курсе в ЭОС ВВГУ. В работе обязательно должны быть следующие элементы: 1) тема урока; 2) цель; 3) задачи; 4) уровень владения русским языком; 5) аспект; 6) содержание (задания, инструкции к ним); 7) выводы.

Таким образом, за всё время обучения по курсу «Методика преподавания русского языка» каждый студент должен представить шесть фрагментов уроков по аспектам: фонетика, грамматика/лексика, говорение, аудирование, чтение, письмо. Данные уроки представляются в игровой форме на вебинаре, где один из студентов выполняет роль преподавателя, а другие учащиеся и преподаватель «отыгрывают» роль учеников, имеющих тот уровень владения русским языком, который был вначале заявлен.

Общеизвестно, что для постоянного контакта с аудиторией, для удержания ее внимания следует использовать аудиовизуальные опоры (графики, слайды, аудиозаписи, видеоролики и т.д.) [1, с. 49]. При подготовке и проведении мини-уроков учащийся ощущает, каким образом нужно представить тему, какой выбрать визуальный ряд, какие цифровые ресурсы задействовать на онлайн-занятии. Таким образом, студенты вместе с преподавателем делают небольшие открытия и видят, какие материалы и ресурсы требуются для представления той или темы в онлайн-формате. Подготовленные презентации студентов могут использоваться в учебном процессе для преподавания РКИ в дальнейшем.

Очевидно, что качество представленных в рамках вебинаров творческих заданий заметно улучшается, студенты подбирают разнообразные цифровые инструменты, знакомятся с презентациями однокурсников, порой самостоятельно изучают цифровые ресурсы и используют их в дальнейшем для выполнения индивидуальных заданий.

При подаче материала в форме ролевой игры от урока к уроку понижается страх перед инициативным говорением, исчезает сомнение в правильности построенных высказываний [2, с. 151]. Подобные виды работ позволяют иностранным студентам развить навыки свободного ориентирования в онлайн-пространстве, способность искать необходимый материал на изучаемом языке и осваивать его самостоятельно [10, с. 284].

Итоговые баллы бакалавров-лингвистов по курсу «Методика преподавания русского языка» позволяют судить об уровне сформированности профессиональной компетенции (ПК) по данной дисциплине (табл. 2).

Таблица 2

Уровень сформированности ПК по курсу «Методика преподавания русского языка»

№ п/п	Уровень владения ПК	Количество баллов	Студенты, %
1	Базовый	61–75	14
2	Средний	76–90	30
3	Продвинутый	91–100	56

Показатели успеваемости студентов позволяют судить об эффективности выбора и применения практических заданий по курсу.

Заключение

На современном этапе развития общества человек осваивает основы цифровой экономики. Перед вузами сегодня стоит важная задача – сформировать и развить цифровые компетенции будущих выпускников для обеспечения мирового гармоничного развития. С увеличением количества цифровых технологий растет их качество; внедряются в образовательную сферу новые педагогические методы и инструменты.

Общеизвестно, что каждый преподаватель использует различные действенные педагогические технологии и методы, чтобы эффективно организовать учебный процесс. Проведение вебинаров требует от преподавателя больше временных затрат на подготовку к занятиям, так как необходимо визуализировать материал, провести индивидуальные консультации и др. [8, с. 99].

Использование в учебном процессе цифровых ресурсов (электронная платформа для видеоконференций Voov Meetings, ЭОС ВВГУ, электронные инструменты, позволяющие осуществлять доступ для совместной работы и др.), новых педагогических технологий способствует осуществлению обучения учащихся в цифровом образовательном пространстве. Проведение иностранными студентами-лингвистами мини-уроков, подготовка различных электронных учебных материалов по РКИ, проведение дискуссии по темам учебного курса «Методика преподавания русского языка» в онлайн-формате позволят развить коммуникативные и цифровые навыки в профессиональной коммуникации.

Список источников

1. Бессмельцева Е.С., Придорогина Е.А. Онлайн-занятия по иностранному языку в условиях вынужденного перехода на дистанционное обучение // Вопросы методики преподавания в вузе. 2021. Т. 10, № 36. С. 45–55.
2. Бикмуллина Э.Р. К вопросу о проблемах в обучении иностранному языку китайских студентов в дистанционном формате // Филология и культура. 2020. № 4 (62). С. 148–155.
3. Бугакова Н.Б., Попова Ю.С., Сулемина О.В. Из опыта онлайн-преподавания РКИ на начальном этапе в Воронежском государственном техническом университете // Актуальные вопросы современной филологии и журналистики. 2022. № 1 (44). С. 44–48.
4. Дорогайкина Е.М. Дистанционное обучение иностранному языку в неязыковом вузе: проблемы и вызовы для преподавателей практиков // Актуальные проблемы языковой подготовки в техническом вузе: традиции и инновации: сборник трудов I Международной заочной научно-практической конференции, Красноярск, 25–30 ноября 2020 г. Красноярск. 2021. С. 56–61.
5. Жукова Н.В., Аристова В.Н. Опыт использования трех форматов обучения иностранному языку в вузе (офлайн, онлайн, гибридный): эффективность, проблемы, результаты // Педагогика и психология образования. 2022. № 1. С. 148–171.
6. Загуменникова Н.В. Использование цифровых технологий в практике преподавания русского языка как иностранного (на примере онлайн-доски) // Вестник Пензенского государственного университета. 2022. № 3 (39). С. 28–32.
7. Криницкая М.Ю. Методика преподавания русского языка. Рабочая программа дисциплины. 45.03.02 Лингвистика. Русский язык и межкультурная коммуникация. URL: <https://reg.vvsu.ru/pdf/rpd.php?id=2149967168>.

8. Кухаренко С.В. Особенности преподавания РКИ в дистанционном формате // Чтения памяти Е.П. Сычевского. 2022. № 22. С. 96–99.
9. Пашковская С.С. Как подставить плечо, а не подножку студентам во время онлайн-обучения русскому языку как иностранному // Русистика. 2021. Т. 19, № 1. С. 85–101.
10. Пикалова Е.В. Преподавание русского языка как иностранного с использованием онлайн-технологий в вузе // Гуманитарные и социальные науки. 2020. № 4. С. 283–290.
11. Стрельчук Е.Н. Перспективы онлайн-обучения русскому языку как иностранному в вузах РФ // Русистика. 2021. Т. 19, № 1. С. 102–115.
12. Шакирова А.А., Гизятова Л.А. Использование цифровых образовательных ресурсов в процессе преподавания в высшей школе // Проблемы современного педагогического образования. 2022. № 75-4. С. 316–319.
13. Шойбонова С.В. Русский язык как иностранный в онлайн-формате (на примере работы со студентами из КНР) // Личность, творчество, образование в социокультурном пространстве Дальнего Востока России и стран Азиатско-Тихоокеанского региона: материалы Международной научно-практической конференции, Хабаровск, 17 декабря 2020 г. Хабаровск. 2020. С. 201–206.

References

1. Bessmeltseva E.S., Pridorogina E.A. Teaching Online Foreign language classes in the circumstances of mandatory transition to remote learning. *Teaching Methodology in Higher Education*. 2021; 10 (36): 45–55.
2. Bikmullina E.R. On problems of distance foreign language teaching to Chinese students. *Philology and culture*. 2020; 4 (62): 148–155.
3. Bugakova N.B., Popova Ju.S., Sulemina O.V. Experience of RFL online-teaching for beginners at Voronezh state technical university. *Actual issues of modern philology and journalism*. 2022; 1 (44): 44–48.
4. Dorogaykina E.M. Distance learning of a foreign language in a non-linguistic university: problems and challenges for teachers and practitioners. *Actual problems of language training in technical higher education institution: traditions and innovations*. 2021: 56–61.
5. Zhukova N.V., Aristova V.N. Experience in using three formats of teaching a foreign language at a university (offline, online, hybrid): Efficiency, problems, results. *Pedagogy and Psychology of Education*. 2022; (1): 148–171.
6. Zagumennikova N.V. The use of digital technologies in the practice of teaching Russian as a foreign language (on the example of an online board). *Vestnik of Penza State University*. 2022; 3 (39): 28–32.
7. Krinitskaia M.Yu. Methodology of teaching Russian language. Academic course working program. 45.03.02 Linguistics. Russian language and intercultural communication. URL: <https://reg.vvsu.ru/pdf/rpd.php?id=2149967168>.
8. Kukharenko S.V. Peculiarities of teaching Russian language in a distance format. *Readings in memory of E.P. Sychevsky*. 2022; (22): 96–99.
9. Pashkovskaya S.S. How to lend the shoulder, not to do harm during online learning Russian as a foreign language. *Russian Language Studies*. 2021; 19 (1): 85–101.
10. Pikalova E.V. Teaching Russian as a foreign language using online technologies at university. *Humanities and social sciences*. 2020; (4): 283–290.
11. Strelchuk E.N. Prospects of Russian as a foreign language online learning in Russian universities. *Russian Language Studies*. 2021; 19 (1): 102–115.

12. Shakirova A.A., Gizyatova L.A. The use of digital educational resources in the process of teaching in higher education. *Problems of modern pedagogical education*. 2022; (75-4): 316–319.
13. Shoibonova S.V. Russian as a Foreign Language Online (the Case of Working with Chinese Students). *Personality, creativity, education in the socio-cultural space of the Russian Far East and the Asia-Pacific region*. 2020: 201–206.

Информация об авторе:

Креницкая Марина Юрьевна, канд. филол. наук, доцент кафедры русского языка ВВГУ, г. Владивосток. E-mail: Marina.Krinitckaya@vvsu.ru. ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-7265-1932>

DOI: <https://doi.org/10.24866/VVSU/2949-1258/2022-4/129-138>

Дата поступления:
08.11.2022

Одобрена после рецензирования:
08.11.2022

Принята к публикации:
16.11.2022